

امور اداره و تحریریه سنه سالانگی
توفیق اقدی نظارت ایدر .

مجموعه ادب

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . شوهر اندکاره خدمت ایدر .

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق اقدی به مراجعت اولنور .

دوسعات و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آونه سی بکری بش غروشدور .
آونه اجرتی پرینه پوسنه پولی قبول
ایدیلیر . مرکزى شمديك باب حال
جاده سنده عطار بورغاکی اقدینك
دکایدور .

استانبول ایچون نسخه سی : ۲۰ باره یه در . شمديك پنجشنبه کونلری نشر اولنور ... ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ باره یه در .

آثار ادبیه

فرانسز ادبیاتی نمونه لری

آقسام

ای ساعات غروب ! سزك نه جوق
جاذبه لر بکتر وار ؟ آوان فیوضه کزده
سما هم رنگ ارغوان اولور . روان ایسه
بو الوان ارغوانی به باقهرق زینت دریچه
مباهات اولمق اوزره کلر آچلمه قیده
اولدیغی ظن ایله روزك شامه انقلابیه
برابر باطله اغصالاتنك ده رهین انطفا
اولمقده بولندیغی حس ایدر .

متعاقباً ردای شب قنرلرینی آچهرق
سمایی ، زمینی ، حتی کابن افقده هوبدا
بالجه کللری ستر ایله نظرلردن احفا
ایلر . لکن بری طرفدن ده بهمه حال
کورنمک استعجالنده بولان برنقطه انجلا
بخش امید کبی بحوم زاهره قبه مینا قام
ساده لامعه افشان اولمغه باشلار .

فضای بی انتهایه سرپامش شهرجات
بعیده عالم لاهوتندن انشکا کسندن
طولای غمناك اولان روحه تلقیناتده
بولنور ، او بولنور انتشار ایدن انوار
لاهوته ایله کسب صفوت ایلر .

ای شاعر ! سنده نهایت مشاق
زور آور روزدن تعری ایدرک بحوم
زاهره وارواح صافیده نمایان لمه امید
الهیته قلبکده اغزازده باشلادیغی حس
ایدرسین .

مصلحتیه

« نه آثر فرانسه » نك یامسی

عالم مدیتده ادبیاتك اعمی

فرانسز لسانچون برجسوق آثار
مخلده مضحکه برافقه موفق اولمش مشهور

« مولیرك » اقامتکاهی ، تیاروجیلق
صنعتك محل اجرایی اولوب ۱۶۶۹
سنه سندن بری بایدار اولان بارسده کائن
« نه آثر فرانسه » کچن هفته ظرفنده
ظهور ایدن بحررقی ماکهائی تأثیریه
کاملاً یانمشدر .

ایکی عصری متجاوز زماندیری
بایدار اولان ، فرانسز ادبیتك پك جوق
یادکارلریله خاطراتی جامع بولان بوتیا -
تروك یامسی شایان تأسف اولدینی قدر
اوروپاده مرکز انتشار ادبیات اولان
رلرک اصل نظر احترام عمومیدم بولندیغی
کوسره چك بر مثال تشکیل ایلدیکندن
طولای موجب عبرت و انبساط بر حال ده
تشکیل ایلمشدر .

بر هفته دن بری صادق نظر مطالعه من
اولان فرانسز غزله لری « نه آثر فرا -
نسه » نك احتراقندن طولای و قومدی
فرانسز « هیئتیه قارشى كرك فرانسه ده
كرك نمالك احبیه ده کوستریلن آثار
تسایت و تعریبی یازوب یازوبده
توکه ده مشاردر .

« نه آثر فرانسه » مدیری موسیو
زول فلاره تی بیان تعزیت و تسلی بی حاوی
اوله رق جهانك هر برندن بی نه سایه
تلفرافامه لر آلمشدر .

یابان « قومده دی فرانسه » تیارو -
سندم او یون اویشایانلر حقتده جهانك
هرجهتندن ابراز آثار توجه اولمشدر .
بو باید بارسه کشیده قنان تلفرافامه لری
عیناً یازمق اولمق بحومده من کبی بر قاج
غزله نك ستولرلی طولای برقی اقتضا
ایدر . عجب بو آثار توجه (قومدی
فرانسز) قوم ساییه سی تشکیل ایدن
آقور و آقزیرلر حقتده می بوفسه بشقه
برشی الهنده می ابراز اولمشدر ؟

برجه هبیج محل اشتباه دکلدركه
شو آثار توجه عمومی آقورلر ، آقزیرلر
یسر ویا تیارو حقتده دکل بلکه آثار
مخلده ادبیه الهنده بیدریغ طولانمشدر .

اوروپاچه عصرلردیری حاصل اولمش
بولان ترقی علم وفنون سایه سنده آثار
ادبیه دن ذوقیاب اولمق ، بو آناری تقدیر
ایتمک خصوصى عمومیشمشدر . و مملکت
ادبیتك محصوا ، فکر و عرفانی اولان
آثار ادبیه در حال او مملکتك حدودینی
آشهرق ممالك سائر حلقه ده ذوقیاب
ایدور . هر مملکت کندیسنه مخصوص
بر ذوق ادبیه بولندیغی کبی بتون ممالك
متعدده اهالیستك مشترک اولدقلری
بر ذوق ادبی ده واردر . بولك ایچون
وقتیله آثار ادبیه مرکزى اولمش بر مملک
طعمه لهیب خاتمانسوز اولمسی اوروپاده
آمریقاده ، مدیترک بولندقلری هر
مملکتسده بر تأثر مخصوص و حدوده
کثیرمشدر .

« نه آثر فرانسه » نه ایدی ؟ شعر
وادبیاتی بر قومک تربیه فکریه سنه خادم
ایتمک غیرت مقبوله سنده بولان ارباب
فکر و قلمك آنارینه جلوه کاه اولمش بر
یر دکل می ؟ بولك برقمی وارسه اوده
ایکی اوج عصرندن بری عرفان و ذکالریله
آثار فکریلریله نسل نسل انسانلری
اکتدیرره رک اخلاقلرینی تهذیبه جالشان
ذوانه ملجأ و منشأ اولمش اولمشدر .

فرانسه مشاهیر ارباب قلمی « نه آثر
فرانسه » نك حقه عرفاندن برر برر
کچمشدر ، بو حقه ده اجرا اولان اثرلریله
مليونلرجه خلقك قلوبنه ، افکارینه لذت
سخی نقش ایتمکه موفق اولمشدر .
« نه آثر فرانسه » قیمت سرمدی
سخی بایدار ایتمک ایچون بر مرکز قوام
حالی آلمشیدی . بورادن بتون عالم
مدیته انتشار ایتمک اوزره نه قدر اشعه
افکار عالی ظهور ایلمشدر ؟

بزه تیارولرک تربیه افکار عمومییه
اوله جق خدمتی بحق تقدیر ایدیلده مش
اولدینی جهته ده « نه آثر فرانسه » نك
احتراقندن طولای حکمداران عظیمه
وارنجهیه قدر بتون غرب کبراستك

مذکور تیارو مدیری موسیو ژول
فلاره ذریه بیان تعزیه و تسلیه ایلکه
کوستردکاری استعجال و اعتنائك اهمیتی ده
بحق تقدیر اولمق . بزبالکتر برشاعره ده
برادیرده تجلی ایدن اقتدار سخی او شاعر
او ادیب بر حیات اولدینی مدیحه تقدیر
ایتمک آلمشدر . آنلرک وفاندن
صکره اقتدار سخنلریسه دلالت ایدن
اثرلری بالکتر قیمت سنجان ارباب
معرفت کتبخانه لرینی تزیین ایتمک ایله
قالیر . او کبی ذواتك خاطرات ادبیه سی
خالفك آنجق برکوچك صنفك قلوبنده
بایدار اولور . اوراده عرفان و ذکای ادبیلریله
درلودر . اوراده عرفان و ذکای ادبیلریله
تمایز ایدن ذوات حقه حیاندن چکلمش
اوله لر بیله اثرلرینك علی القادى حقه
نماشاده وینادلمسی بولنندن حیات مخلده لری
تأمین ایدلمش دیمکدر .

نسل نسل خلق حقه حیاندن کلوب
کچور . عصرلر تعاقب ایدور . ادبی
غرب ینه هر عصری طولایران سال
بشریه ایله برابر یشامش اولسورلر .
بومظهرینی تأمین ایدن شی قیمت ادبیه سی
حائر اولمق اوزره سوبلن یاریلان
سوزلردر .

قیمت ادبیه سی حائر سوزلرک ادامه
مزیتی امریسه اعتنا ایتمک خصوصى
بوکون یالکدر غریبلر ده کوریلور دکلدركه
ملل قدیمه نك پك جوغی ده بو باید مدار
عبرت و انبساط اوله جق اثرلر بر اقلشدر .
عر بلر نزدنده قیمت سخك درجه
عالیه تقدیرینی کوستره چك نه قدر مراسم
مرغوبه واردی ؟ بونالیلر میدان
وسیع الاغای سخنده نوسن ران اولانلرک
شائی ، نامی تیجیلا نه لر یایغرلردی ؟
بتون شو مراسم و معاملات تکریم شان
سخن قدر تشویق ارباب سخن مقصدینه
مبتنی دکل میدی ؟